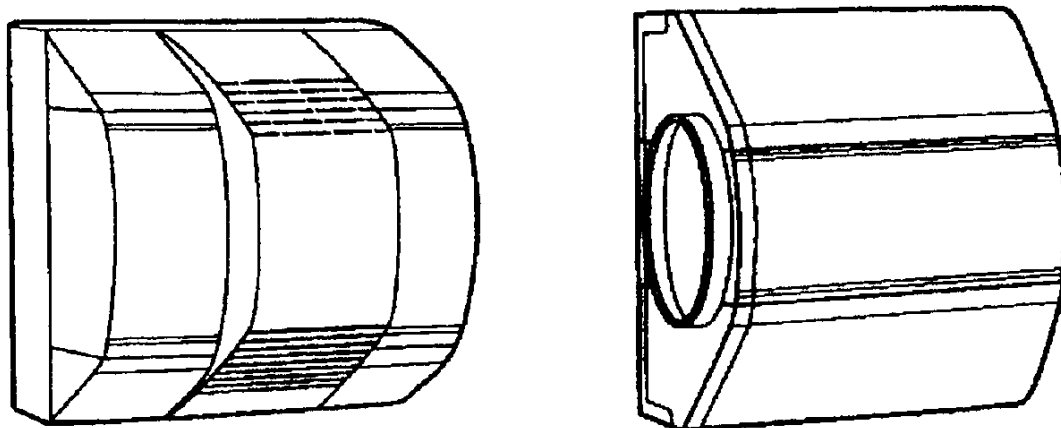


**PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ
NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ**



PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA

NAWILŻACZE BOCZNIKOWE I WENTYLATOROWE

Zawiera zasady bezpieczeństwa, instrukcję obsługi i konserwacji

Nawilżacze Bocznikowe i Wentylatorowe

Spis treści

	Strona
Wprowadzenie	1
Zasada działania	1
Instrukcja obsługi	3
Efekty właściwości wody	3
Konserwacja coroczna	4
Coroczne wyłączenie na sezon letni	4
Przeglądy okresowe	4

Instrukcja konserwacji

Małe i duże nawilżacze bocznikowe	5
Nawilżacze wentylatorowe	6

OSTRZEŻENIE! Wysokie napięcie może wywołać poważne obrażenia przy porażeniu prądem elektrycznym. Przed podjęciem prac konserwacyjnych odłącz zasilanie elektryczne i odetnij dopływ wody.

UWAGA! Nagłe zadziałanie urządzenia może wywołać poważne obrażenia lub zniszczenia mienia. Przed podjęciem prac konserwacyjnych ustaw higrostat w położeniu „OFF”.

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup niniejszego nawilżacza. Jesteśmy zobowiązani za Państwa zainteresowanie i jesteśmy dumni, że powiększyliście Państwo rosnącą listę naszych klientów. Prosimy, abyście Państwo poświęcili kilka minut na zapoznanie się z niniejszą książeczką. Zaznajomi ona Państwa z pozytywnymi skutkami, jakie wiążą się z użytkowaniem zakupionego urządzenia, jak również przedstawi wymagane do przeprowadzania przez Państwa okresowe czynności konserwacyjne.

I. Zasada działania

Zakupiliście Państwo nawilżacz wykorzystujący zjawisko parowania. Zapewnia on odpowiednią wilgotność względną powietrza (patrz instrukcja obsługi) przez cały sezon grzewczy. Bardzo możliwe, że będziecie mieli Państwo pytania dotyczące tego, jakie są pozytywne skutki działania nawilżacza, jak również, co musicie Państwo zrobić, aby zmaksymalizować te skutki. Niniejsza książeczka zawiera odpowiedź na takie pytania.

Nawilżacz działa w połączeniu z silnikiem dmuchawy pieca. Kiedy higrostat zgłasza konieczność nawilżania powietrza, a silnik dmuchawy pracuje, woda dopływa do tacy rozdzielczej znajdującej się w górnej części urządzenia. Woda zostaje równomiernie rozprowadzona na całej szerokości tacy i przepływa przez naukowo zaprojektowany układ odpływów. Następnie pod wpływem siły ciężenia przepływa przez wkład wyparny. Suche, gorące powietrze przepływa przez nasączony wkład wyparny, gdzie zachodzi zjawisko parowania. Już nawilżone powietrze roznosi wilgoć w postaci pary po całym domu.

Odpowiedni przepływ wody jest zapewniony poprzez dyszę w każdym urządzeniu. Podczas jego pracy będzie przez nie przepływał niewielki, ciągły strumień wody, wypłukujący większość kłopotliwych minerałów. Do regulacji przepływu wody nie używaj zaworu trójdrogowego. Należy go całkowicie otworzyć lub zamknąć.

Osady mineralne i cząstki stałe nie wychwycone przez wymienny filtr wyparny są wypłukiwane do odpływu. Odpływ eliminuje również problemy wywołane stojącą wodą. Jest to najbardziej efektywna i najtańsza metoda pozbywania się kłopotliwych minerałów.

Bezproblemowe działanie i minimum czynności konserwacyjnych jest zapewnionych poprzez właściwości konstrukcyjne nawilżacza. Wszystkie elementy urządzenia stykające się z wodą nie są wykonane z metalu, czyli nie będą rdzewieć ani korodować. W nominalnych warunkach eksploatacji są one niewrażliwe na działanie ciepła i wody.

Wkład wyparny, zaprojektowany pod kątem równomiernego, intensywnego parowania, oraz Wkładka Odkamieniająca również efektywnie wychwytyją osady mineralne, które stanowią częstą przyczynę uszkodzeń elementów roboczych zwykłych nawilżaczy. Do pomieszczeń mieszkalnych nie przedostaje się „biały pył”. Wkład wyparny musi być w dobrym stanie, aby zapewnić efektywne, bezproblemowe działanie nawilżacza. Należy go wymieniać raz w roku. Ziarnista powłoka dna tacy rozdzielczej jest opracowana pod kątem równomiernego rozprowadzenia wody do każdego z otworów, co przekłada się na równomierny przepływ wody przez wkład wyparny. Na zakończenie sezonu nawilżania nie czyść dna tacy rozdzielczej z osadów mineralnych. Osady stanowią doskonałe koryto dla przepływającej wody. To właśnie próbujemy zasymulować poprzez syntetyczną powłokę dna tacy. W przypadku jej usunięcia nie ma konieczności zakupienia nowej tacy. Identyczny efekt na równomierność rozplywu wody da wlanie niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń na całą powierzchnię dna tacy rozdzielczej. Umożliwi to równomierne spływanie wody przez każdy z otworów.

II. Instrukcja obsługi

Państwa nowy nawilżacz jest sterowany poprzez ręczny higrostat typu HumidiTrac™ bądź Thermidstat™, instalowany w miejscu zamieszkanym bądź na powrocie zimnego powietrza. Ważne jest, aby przewidzieć spadek temperatury i odpowiednio zmniejszyć jego nastawę, aby uniknąć nadmiernej kondensacji. Dla przykładu, przy temperaturze zewnętrznej równej 20° prawidłowa nastawa wynosi 35% wilgotności względnej. Jeżeli spodziewamy się spadku temperatury wieczorem do 0°, nastawę należy zmniejszyć do 25% na wiele godzin przed zmianą temperatury.

TABELA ZALEŻNOŚCI TEMPERATURY ZEWNĘTRZNEJ I WILGOTNOŚCI WZGLĘDNEJ	
Temperatura zewnętrzna	Zalecana wilgotność względna
+40°	45%
+30°	40%
+20°	35%
+10°	30%
0°	25%
-10°	20%
-20°	15%

Istotnym zabezpieczeniem jest przestrzeganie poziomu zalecanej wilgotności względnej na higroście (patrz tabela). Skraplanie się wody po wewnętrznej stronie okna w formie mgły lub szronu stanowi z reguły wskaźnik nadmiernej wilgotności względnej. Kondensacja może mieć również

miejsce w innych okolicach domu, co może skutkować powstaniem szkód.

Należy pamiętać, aby zamykać zasuwę kominka, jeżeli nie jest używany. Stanowią one doskonałą drogę ucieczki dla ciepła, jak również wilgoci.

Higrostat można wykorzystać do określenia względnej wilgotności powietrza w domu podczas zimy. Przekręć pokrętło w dolne ustawienie, a następnie powoli przekręć je w odwrotnym kierunku, dopóki nie usłyszysz „kliknięcia”. W tym momencie odczytaj wartość wilgotności względnej na pokrętle. Będzie ona bardzo zbliżona do rzeczywistej wartości wilgotności względnej w domu.

W celu sprawdzenia działania nawilżacza ustaw higrostat powyżej punktu kliknięcia, upewnij się, że zawór trójdrogowy jest otwarty oraz że do urządzenia jest podłączone zasilanie elektryczne. Aby nawilżacz działał, musi pracować silnik dmuchawy pieca. Po upływie kilku minut pracy nawilżacza przy włączonym dopływie wody do urządzenia i wypływanu jej przez odprowadzenie, zmniejsz nastawę higrostatu poniżej punktu kliknięcia, po czym urządzenie powinno automatycznie się wyłączyć. Teraz ustaw pokrętło higrostatu na wartość zalecanej wilgotności względnej, w zależności od temperatury zewnętrznej. Zastosuj ustawienia sugerowane uwzględniające spadek temperatury zewnętrznej.

III. Efekty właściwości wody

Państwa nawilżacz będzie pracował efektywnie niezależnie od zastosowanej wody – twardej lub zmiękczonej mechanicznie.

W nawilżaczach odpływowych można stosować dowolny rodzaj wody (twardą, miękką, gorącą lub zimną). Woda gorąca o maksymalnej temperaturze 140° jest zalecana do wszystkich zastosowań z pompą ciepła. Zastosowanie wody gorącej zwiększy również ilość generowanej wilgoci w innych zastosowaniach. Ciepło zawarte w wodzie zwiększa parowanie, a woda odpływająca przez odprowadzenie jest zimna w dotyku.

IV. Konserwacja coroczna

Celem zapewnienia najlepszych osiągnięć urządzenia zalecamy coroczną wymianę wkładu wyparnego nawilzacza.

- Skontaktuj się z instalatorem nawilzacza. Taka informacja często znajduje się na samym urządzeniu.

V. Coroczne wyłączenie na sezon letni

W PRZYPADKU WYŁĄCZENIA NAWILZACZA NA SEZON LETNI NALEŻY USTAWIĆ HIGROSTAT W POŁOŻENIE „OFF” I ZAMKNAĆ PRZEPUSTNICĘ W NAWILZACZU BOCZNIKOWYM.

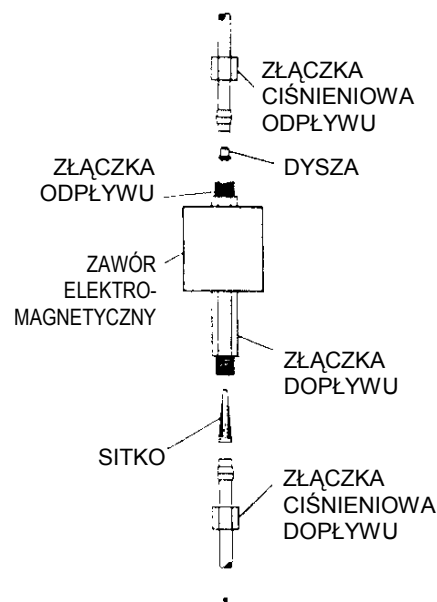
VI. Przeglądy okresowe

UWAGA: Przeglądy okresowe i konserwacja prewencyjna kompletnego systemu grzewczego ma kluczowe znaczenie dla efektywnej i bezpiecznej eksploatacji. Państwa dealer podczas przeglądu dokona również sprawdzenia nawilzacza.

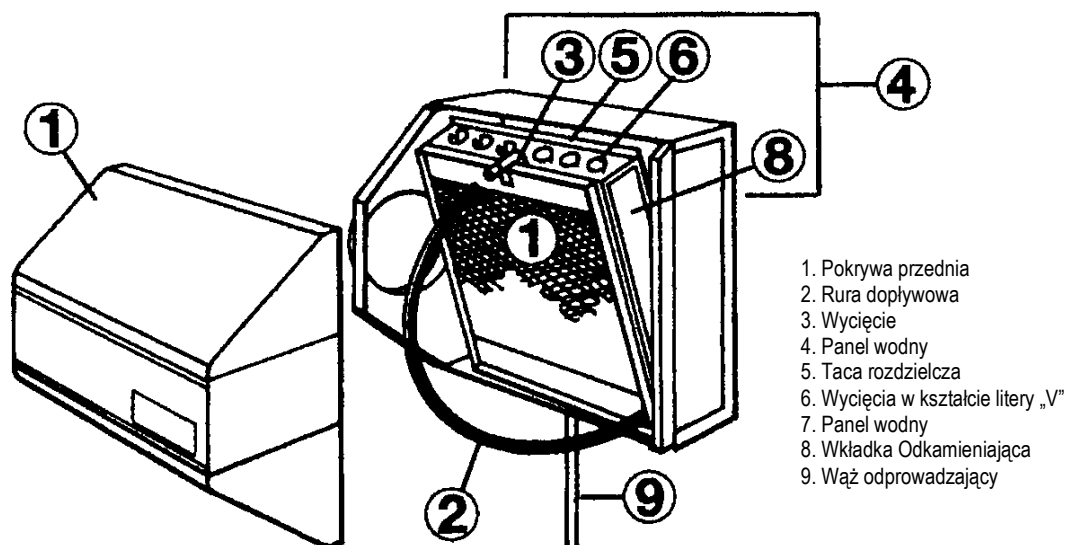
Nawilzacz jest wyposażony we wbudowany filtr siatkowy i dyszę, uwidocznione poniżej. Części te należy okresowo kontrolować i czyścić, aby zapewnić stałe, odpowiednie osiągi urządzenia.

Instrukcja przeglądu i serwisowania

1. Odłącz zasilanie elektryczne pieca, załóż blokadę i odetnij dopływ wody.
2. Odłącz dopływ wody ze złączki dopływowej.
3. Wyjmij wewnętrzne sitko ze złączki dopływowej za pomocą gwoździka lub drucika.
4. Opłukaj sitko, aby je oczyścić. W razie konieczności wymiany sitka skontaktuj się z dealerem.
5. Odłącz odpływ wody ze złączki odpływowej.
6. Zdejmij dyszę z rurki miedzianej lub plastikowej i upewnij się, że nie jest zapchana.
7. Załóż dyszę z powrotem i podłącz odpływ wody (użyj dwóch kluczy, aby nie uszkodzić zaworu i zapewnić szczelność połączenia).
8. Załóż sitko z powrotem i podłącz dopływ wody (użyj dwóch kluczy, aby nie uszkodzić zaworu i zapewnić szczelność połączenia).
9. Włącz dopływ wody i włącz zasilanie elektryczne pieca.



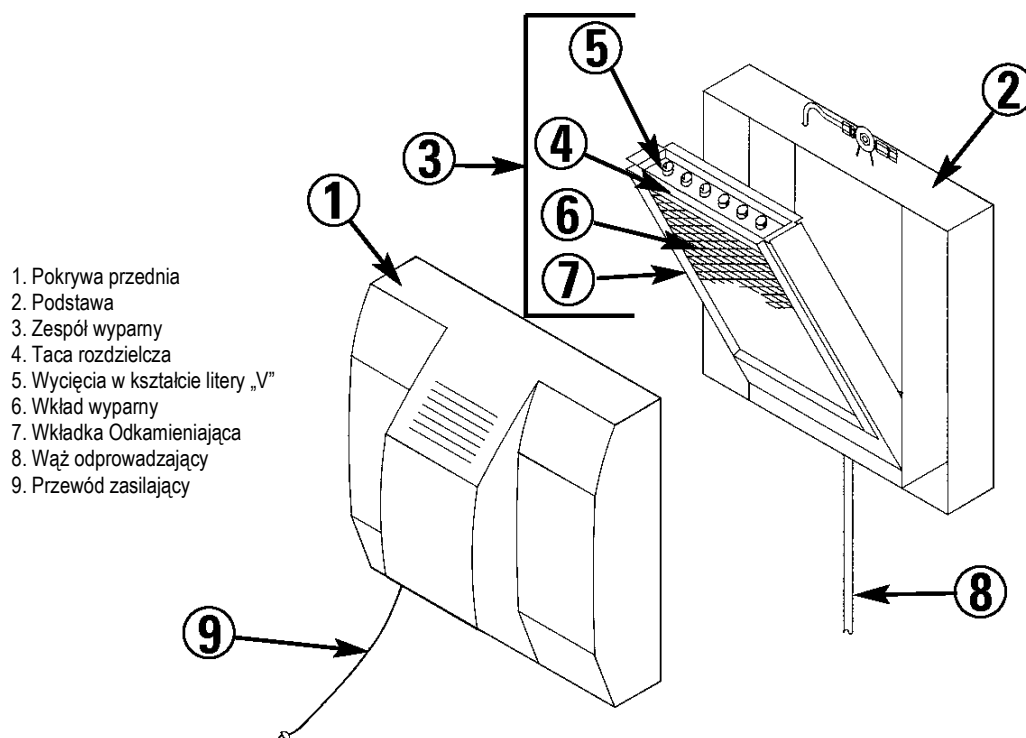
INSTRUKCJA KONSERWACJI MAŁYCH I DUŻYCH NAWILŻACZY BOCZNIKOWYCH



**UWAGA! Nagłe zadziałanie urządzenia może wywołać poważne obrażenia lub zniszczenia mienia.
Przed podjęciem prac konserwacyjnych ustaw higrostat w położeniu „OFF”.**

1. Zanotuj ustawienie higrostatu i ustaw go w położeniu „OFF”.
2. Od strony urządzenia przeciwległej do kanału powietrza, zdejmij pokrywę przednią (1) dwoma rękami i odłóż ją na bok.
3. Ostrożnie wyciągnij plastikową rurę dopływową (2) z otworu (3) w górnej części zespołu wyparnego Panelu Wodnego (4). Wyjmij zespół wyparny chwytając go od góry.
4. Wsuń wkład wyparny (4) z białej plastikowej Wkładki Odkamieniającej (5). Oczyść ramkę wkładki poprzez jej skręcanie i zginanie, aby usunąć osady wapienia. Możesz również użyć szpachelki. Wymień i wsuń z powrotem wkład wyparny (Element nr P110-1045 dla małych nawilżaczy boczniowych oraz element nr P110-3545 dla dużych nawilżaczy boczniowych) do Wkładki Odkamieniającej, kolorową kropką do góry, po czym zatrzasknij czarną tacę rozdzielczą (2) na swoim miejscu.
5. Zainstaluj z powrotem zespół wyparny Panelu Wodnego w urządzeniu poprzez włożenie rury odprowadzającej do okrągłego gniazda w podstawie urządzenia. Wciśnij zespół od góry w zagłębienia utrzymujące go na miejscu. Wciśnij mocno końcówkę rury dopływowej w dyszę i załóż pokrywę przednią.
6. Odłącz wąż odprowadzający (6) od spodu urządzenia. Zegnij go, aby usunąć wewnętrzne osady wapienia. Następnie przepłukaj go wodą pod ciśnieniem i wsuń go na powrót na złączkę odprowadzenia.
7. Przywróć oryginalne ustawienie higrostatu i sprawdź działanie urządzenia.

INSTRUKCJA KONSERWACJI NAWILŻACZY WENTYLATOROWYCH



OSTRZEŻENIE! Wysokie napięcie może wywołać poważne obrażenia przy porażeniu prądem elektrycznym. Przed podjęciem prac konserwacyjnych odłącz zasilanie elektryczne i odetnij dopływ wody.

1. Zanotuj ustawienie higrostatu i ustaw go w położeniu „OFF”.
2. Odłącz zasilanie elektryczne i odetnij dopływ wody.
3. Odłącz zespół pokrywy nawilżacza (1) od zespołu podstawy (2) w dolnej części pokrywy, podnieś go i odłóż na bok.
4. Wyjmij zespół wyparny (3) chwytając go od góry.
5. Odłącz czarną tacę rozdzielczą (4) od zespołu wyparnego poprzez odsunięcie zatrzasków plastikowych Wkładki Odkamieniającej (7) w szczelinach na obrzeżach tacy. Delikatnie zeskrób osady wapienia z wcięć w kształcie litery „V” (5), ale **nie zeskróbuj ziarnistej powłoki z dna tacy**. Faktura tej powierzchni pozwala zachować równomierny przepływ wody, co zapewnia maksymalną wydajność urządzenia. Jeżeli powłoka ta zostanie usunięta, nalej na tacę rozdzielczą kilka kropel płynu do mycia naczyń i dokładnie ją umyj. Taką czynność należy wykonać wyłącznie jeden raz.
6. Wsuń wkład wyparny (6) z białej plastikowej Wkładki Odkamieniającej (7). Oczyść ramkę wkładki poprzez jej skręcanie i zginanie, aby usunąć osady wapienia. Możesz również użyć szpachelki. Wymień i wsuń z powrotem wkład wyparny (Element nr P110-3545) do Wkładki Odkamieniającej, kolorową kropką do góry, po czym zatrzasknij czarną tacę rozdzielczą (4) na swoim miejscu.
7. Włóż zespół wyparny (3) do zespołu podstawy (2). Wciśnij zespół wyparny (3) od góry pomiędzy prowadnice utrzymujące zespół w pozycji pionowej.
8. Odłącz wąż odprowadzający (8) od spodu urządzenia. Zegnij go, aby usunąć wewnętrzne osady wapienia. Następnie przepłukaj go wodą pod ciśnieniem i wsuń go na powrót na złączkę odprowadzenia.
9. Załóż z powrotem zespół pokrywy (1) poprzez zahaczenia go na zespole podstawy (2) i zatrzasknij go na dole.
10. Podłącz z powrotem zasilanie elektryczne (9) i włącz dopływ wody.
11. Przywróć oryginalne ustawienie higrostatu i sprawdź działanie urządzenia.

© 2002 CAC/BDP
P.O. Box 70, Indianapolis, IN 46206